

AMTSBLATT

Gemeinde
Horka



Gemeinde
Neißeau



Gemeinde
Kodersdorf

Gemeinde
Schöpstal

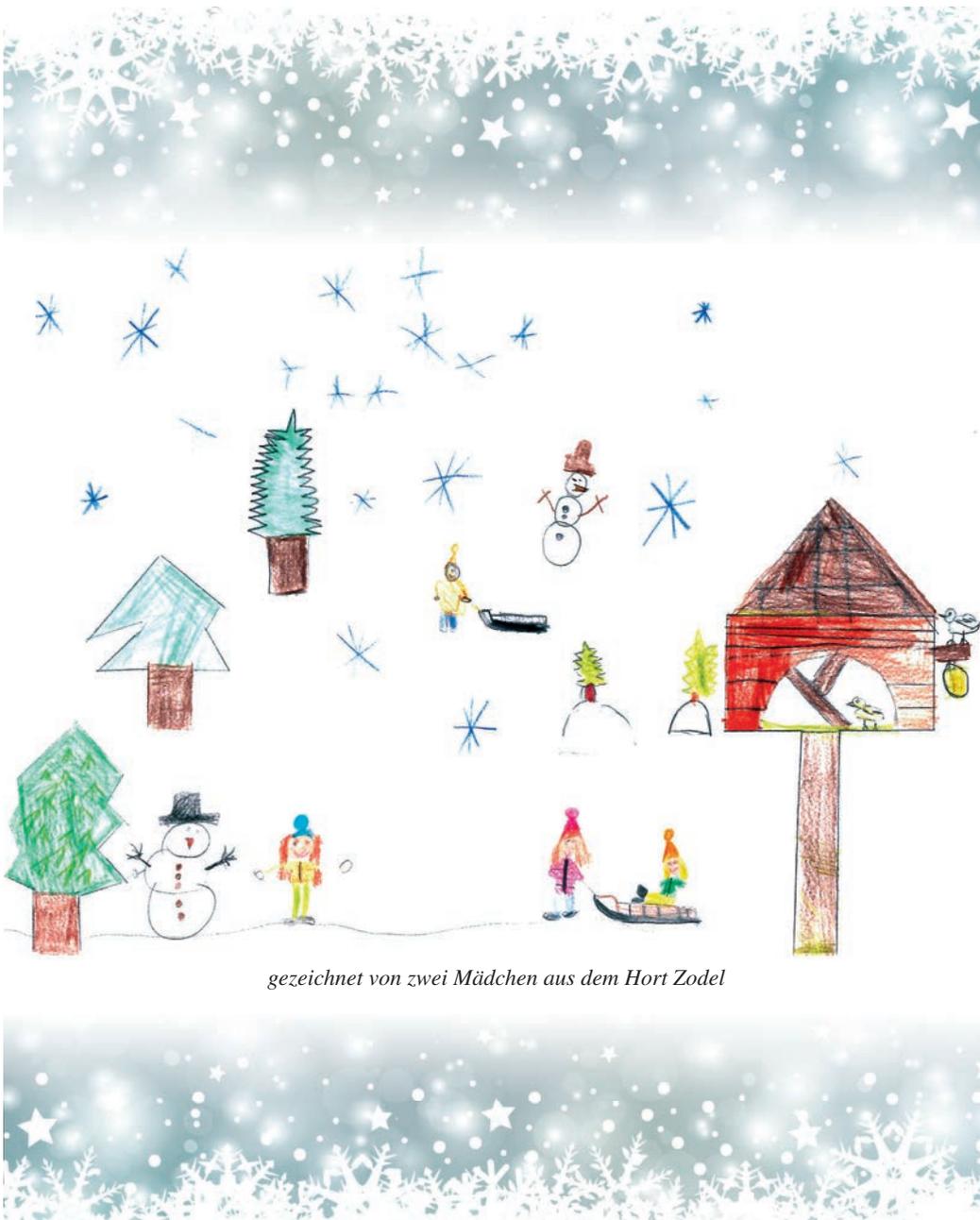
VERWALTUNGSVERBAND WEISSER SCHÖPS/NEISSE

Herausgeber: Verwaltungsbund Weißer Schöps/Neiße. Für amtliche Mitteilungen verantwortlich: Verbandsvorsitzender oder seine Vertreter im Amt
Anzeigenannahme: MARKETINGFIRMA, Königshainer Straße 5, 02906 Niesky, Telefon 03588 2944345, Fax 03588 2944347, E-Mail: info@marketingfirma.de
Satz + Druck: Gustav Winter Druckerei und Verlagsgesellschaft mbH, Gewerbestraße 2, 02747 Herrnhut, Telefon 035873 418-0, Fax 41888

Nr. 1

9. Januar 2021

26. Jahrgang



gezeichnet von zwei Mädchen aus dem Hort Zodel

INHALT

Amtliche Bekanntmachungen

Verwaltungsverband Weißer Schöps/Neiße	S. 2
Gemeinde Horka	S. 4
Gemeinde Kodersdorf	S. 6
Gemeinde Neißeau	S. 6
Gemeinde Schöpstal	S. 7

Mitteilungen und Informationen

Gemeinde Horka	S. 10
Gemeinde Kodersdorf	S. 10
Gemeinde Neißeau	S. 11

Die **nächste Ausgabe**
erscheint am 6.2.2021.

Redaktionsschluss
ist der 21.1.2021.

Redaktion Amtsblatt
Elke Geier
Gemeinde Horka
Am Gemeindeamt 2
02923 Horka
Tel. 035892 3273
Fax 035892 3041
amtsblatt@vwsn-mail.de
[www.weisserschoesps-
neisse.de](http://www.weisserschoesps-neisse.de)

Amtliche Bekanntmachungen

des **Verwaltungsverbandes**
Weißer Schöps/Neiße und der **Gemeinden**
Horka, Kodersdorf, Neißeau und Schöpstal

Verwaltungsverband Weißer Schöps/Neiße

Straße der Freundschaft 1
Telefon: 035825 700-0, Fax: 035825 700-18
E-Mail: sekretariat@vwsn-mail.de
Internet: www.weisserschops-neisse.de

Öffnungszeiten:

Montag 9.00–12.00 Uhr
Dienstag 9.00–12.00 Uhr und 14.00–16.00 Uhr
Donnerstag 9.00–12.00 Uhr und 14.00–18.00 Uhr
Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach Absprache

Für amtliche Bekanntmachungen des Verwaltungsverbandes verantwortlich: der **Verbandsvorsitzende**

Einladung

Die nächste **Sitzung des Verwaltungsausschusses des Verwaltungsverbandes Weißer Schöps/Neiße** findet am **Donnerstag, dem 14. Januar 2021, um 8.00 Uhr** im Verwaltungsverband Weißer Schöps/Neiße, Straße der Freundschaft 1, 02923 Kodersdorf, statt.
Ich bitte Sie, die Einladung in den Schaukästen zu beachten.

gez. Hänisch, Verbandsvorsitzender

Einladung

Die nächste **Sitzung der Verbandsversammlung des Verwaltungsverbandes Weißer Schöps/Neiße** findet am **Mittwoch, dem 3. Februar 2021, um 19.00 Uhr** in der Gemeinde Kodersdorf (Ratszimmer), Straße der Freundschaft 1, 02923 Kodersdorf statt.
Ich bitte Sie, die Einladung in den Schaukästen zu beachten.

gez. Hänisch, Verbandsvorsitzender

Erscheinungstermine/Redaktionsschlüsse Amtsblatt des Verwaltungsverbandes Weißer Schöps/Neiße für das Jahr 2021

Ausgabe	Erscheinungstermin immer samstags	Redaktionsschluss donnerstags
2	6.2.2021	21.1.2021
3	6.3.2021	18.2.2021
4	3.4.2021	Mittwoch, 17.3.2021
5	30.4.2021	Mittwoch, 14.4.2021
6	5.6.2021	Mittwoch, 19.5.2021
7	3.7.2021	17.6.2021
8	7.8.2021	22.7.2021
9	4.9.2021	19.8.2021
10	2.10.2021	16.9.2021
11	6.11.2021	21.10.2021
12	4.12.2021	18.11.2021
1	8.1.2022	Montag, 13.12.2021

Öffentliche Bekanntmachung der Haushaltssatzung des Verwaltungsverbandes Weißer Schöps/Neiße für die Haushaltsjahre 2021 und 2022

Aufgrund von § 24 des Sächsischen Gesetzes über kommunale Zusammenarbeit (SächsKomZG) i.V.m. § 74 der Sächsischen Gemeindeordnung, in der jeweils geltenden Fassung hat der Gemeinderat in der Sitzung am 4. November 2020 folgende Haushaltssatzung beschlossen:

§ 1

Der Haushaltsplan für die Haushaltsjahre 2021 und 2022, der die für die Erfüllung der Aufgaben des Verwaltungsverbandes voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie eingehenden Einzahlungen und zu leistenden Auszahlungen enthält, wird

	(2021)	(2022)
im Ergebnishaushalt mit dem		
– Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge auf	1.782.500 EUR	1.774.600 EUR
– Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen auf	1.796.900 EUR	1.812.500 EUR
– Saldo aus den ordentlichen Erträgen und Aufwendungen (ordentliches Ergebnis) auf	–14.400 EUR	–37.900 EUR
– Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge auf	0 EUR	0 EUR
– Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen auf	0 EUR	0 EUR
– Saldo aus den außerordentlichen Erträgen und Aufwendungen (Sonderergebnis) auf	0 EUR	0 EUR
– Gesamtergebnis auf	–14.400 EUR	–37.900 EUR
– Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus Vorjahren auf	0 EUR	0 EUR
– Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des Sonderergebnisses aus Vorjahren auf	0 EUR	0 EUR
– Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages im ordentlichen Ergebnis mit dem Basiskapital gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO auf	0 EUR	0 EUR
– Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages im Sonderergebnis mit dem Basiskapital gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO auf	0 EUR	0 EUR
– veranschlagtes Gesamtergebnis auf	–14.400 EUR	–37.900 EUR

im **Finanzhaushalt** mit dem

– Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	1.779.600 EUR	1.773.400 EUR
– Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	1.767.800 EUR	1.784.400 EUR
– Zahlungsmittelüberschuss oder -bedarf aus laufender Verwaltungstätigkeit als Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	11.800 EUR	–11.000 EUR
– Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	0 EUR	0 EUR
– Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	14.900 EUR	33.400 EUR
– Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	–14.900 EUR	–33.400 EUR
– Finanzierungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag als Saldo aus Zahlungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag aus laufender Verwaltungstätigkeit und dem Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	–3.100 EUR	–44.400 EUR
– Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	0 EUR	0 EUR
– Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	2.000 EUR	0 EUR
– Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	–2.000 EUR	0 EUR
– Veränderung des Bestandes an Zahlungsmitteln im Haushaltsjahr auf	–5.100 EUR	–44.400 EUR

festgesetzt.

§ 2

Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen werden nicht veranschlagt.

§ 3

Verpflichtungsermächtigungen werden nicht veranschlagt.

§ 4

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, der zur rechtzeitigen Leistung von Auszahlungen in Anspruch genommen werden darf, wird auf 353.560 EUR (2021) und 356.880 EUR (2022) festgesetzt.

§ 5

Die Verbandsumlage wird festgesetzt:		
Für den Ergebnishaushalt auf	(2021)	(2022)
davon	1.650.000 EUR	1.650.000 EUR
Gemeinde Horka	338.800 EUR	338.800 EUR
Gemeinde Kodersdorf	483.400 EUR	483.400 EUR
Gemeinde Neiße	341.800 EUR	341.800 EUR
Gemeinde Schöpstal	486.000 EUR	486.000 EUR

Die Haushaltssatzung enthält keine genehmigungspflichtigen Teile. Der Haushaltsbescheid der zuständigen Rechtsaufsichtsbehörde erging ohne Beanstandungen des Rechtssetzungsverfahrens.

Die öffentliche Bekanntmachung erfolgt auf Grund von § 76 Abs. 3 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen, unter dem Hinweis, dass der Haushaltsplan für die Haushaltsjahre 2021 und 2022 in der Zeit vom 11. bis 19. Januar 2021 während der üblichen Dienstzeiten (Montag bis Freitag) auch außerhalb der Öffnungszeiten zur Einsichtnahme beim Verwaltungsverband Weißer Schöps/Neiße in Kodersdorf, Straße der Freundschaft 1, Zimmer 317, ausgelegt ist.

Kodersdorf, den 14. Dezember 2020

gez. Hänisch *Verbandsvorsitzender*

Hinweis:

Nach § 4 Absatz 4 Satz 1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist
 - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
 - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nummer 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Kodersdorf, den 14. Dezember 2020

gez. Hänisch, *Verbandsvorsitzender*

Grundsteuer durch öffentliche Bekanntmachung festgesetzt

Aufgrund der Vorschriften aus § 27 Abs. 3 des Grundsteuergesetzes vom 7. August 1973 (BGBl. S. 965), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 30. November 2019 (BGBl. I S. 1875) in Verbindung mit § 7 Abs. 4 Sächsischen Kommunalabgabengesetzes (SächsKAG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 9. März 2018 (SächsGVBl. S. 116), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 5. April 2019 (SächsGVBl. S. 245), macht der Verwaltungsverband Weißer Schöps/Neiße für die Gemeinden Horka, Kodersdorf, Neiße und Schöpstal folgendes bekannt:

Für diejenigen Steuerpflichtigen der Grundsteuer, die im Kalenderjahr 2021 die gleiche Grundsteuer wie im Kalenderjahr 2020 zu entrichten haben und insoweit bis zum heutigen Tage keinen anders lautenden Bescheid erhalten haben, wird die Grundsteuer hiermit durch öffentliche Bekanntmachung festgesetzt. Für die Steuerpflichtigen treten mit dem Tage der öffentlichen Bekanntmachung die gleichen Rechtswirkungen ein, wie wenn ihnen an diesem Tage ein schriftlicher Steuerbescheid zugegangen wäre.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen die Festsetzung der Grundsteuer kann innerhalb eines Monats nach Veröffentlichung dieser Bekanntmachung Widerspruch eingelegt werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Verwaltungsverband Weißer Schöps/Neiße, Straße der Freundschaft 1, 02923 Kodersdorf, einzulegen.

Kodersdorf, 10. Dezember 2020

gez. Liewald, *Kämmerer*

Einkommenssteuererklärung 2020

Wie bereits in den Vorjahren werden auch in diesem Jahr die Vordrucke für die Einkommenssteuererklärung 2020 nicht mehr zugesandt. Die Übermittlung der Steuererklärung an das Finanzamt sollte möglichst über das Internet erfolgen.

Unter www.elster.de stehen die Formulare für die Umsatzsteuervoranmeldungen 2021, Lohnsteueranmeldungen 2021, die Einkommenssteuererklärungen 2020 und Umsatzsteuererklärungen 2020 ab 1. Januar 2021 zur Verfügung.

Voraussetzung für die Nutzung der Webanwendung ist eine vorherige Registrierung unter www.elster.de.

Die Übermittlung mit ELSTER erspart sowohl den Steuerpflichtigen als auch der Steuerverwaltung Aufwand.

Belege – mit Ausnahme der gesetzlich vorgeschriebenen Belege – sind nur auf Anforderung durch das Finanzamt vorzulegen.

Für Gewerbetreibende, Freiberufler sowie Land- und Forstwirte besteht die grundsätzliche Verpflichtung zur elektronischen Übermittlung der Einkommenssteuererklärung.

Einkommenssteuerklärungsvordrucke sind ab sofort auch in der Informations- und Annahmestelle des Finanzamtes Görlitz sowie ab Januar im Einwohnermeldeamt des Verwaltungsverbandes Weißer Schöps/Neiße in Kodersdorf zu den jeweils üblichen Sprechzeiten erhältlich.

Zweckverband Abwasser Rothenburg/O. L. Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Görlitz Service GmbH Außenstelle Rothenburg

Bei Störungen im Abwasserbereich erreichen Sie uns unter unserer

Hotline: 03581 33555

Ihr Dienstleister – Stadtwerke Görlitz Service GmbH

Tierbestandsmeldung 2021

Bekanntmachung

der Sächsischen Tierseuchenkasse (TSK)

– Anstalt des öffentlichen Rechts –

Sehr geehrte Tierhalter,

bitte beachten Sie, dass Sie als Tierhalter

von Pferden, Rindern, Schweinen, Scha-

fen, Ziegen, Geflügel, Süßwasserfischen und Bienen zur Meldung

und Beitragszahlung bei der Sächsischen Tierseuchenkasse gesetzlich verpflichtet sind.

Die Meldung und Beitragszahlung für Ihren Tierbestand ist Voraussetzung für:

- eine Entschädigung im Tierseuchenfall,
- die Beteiligung der Tierseuchenkasse an den Kosten für die Tierkörperbeseitigung
- die Gewährung von Beihilfen durch die Tierseuchenkasse.

Der Tierseuchenkasse bereits bekannte Tierhalter erhalten Ende Dezember 2020 einen Meldebogen per Post. Sollte dieser bis Mitte Januar 2021 nicht bei Ihnen eingegangen sein, melden Sie sich bitte bei der Tierseuchenkasse um Ihren Tierbestand anzugeben.

Tierhalter, welche ihre E-Mail-Adresse bei der Tierseuchenkasse autorisiert haben, erhalten die Meldeaufforderung per E-Mail.

Auf dem Meldebogen oder per Internet sind die am Stichtag 1. Januar 2021 vorhandenen Tiere zu melden. Sie erhalten daraufhin Ende Februar 2021 den Beitragsbescheid.

Ihre Pflicht zur Meldung begründet sich auf § 23 Abs. 5 des Sächsischen Ausführungsgesetzes zum Tiergesundheitsgesetz (SächsAG-TierGesG) in Verbindung mit der Beitragsatzung der Sächsischen Tierseuchenkasse, unabhängig davon, ob Sie Tiere im landwirtschaftlichen Bereich oder zu privaten Zwecken halten.

Darüber hinaus möchten wir Sie auf Ihre Meldepflicht bei dem für Sie zuständigen Veterinäramt hinweisen.

Bitte unbedingt beachten:

Auf unserer Internetseite erhalten Sie weitere Informationen zur Melde- und Beitragspflicht, zu Beihilfen der Tierseuchenkasse sowie über die Tiergesundheitsdienste. Zudem können Sie, als gemeldeter Tierhalter u. a. Ihr Beitragskonto (gemeldeter Tierbestand der letzten drei Jahre), erhaltene Beihilfen, Befunde sowie eine Übersicht über Ihre bei der Tierkörperbeseitigungsanstalt entsorgten Tiere einsehen.

TSK

SÄCHSISCHE
TIERSEUCHENKASSE
ANSTALT
DES ÖFFENTLICHEN
RECHTS



Neuanmeldung

Regiebetrieb Abfallwirtschaft

Stadt Görlitz – Korrektur im Abfallkalender 2020

Am 31. Dezember 2020 findet keine Leerung der blauen Tonnen in den Straßen der Stadt Görlitz (Tour 21) statt.

Verteilung des Abfallkalender 2021

Die Abfallkalender des Landkreises Görlitz werden vom **7. bis 19. Dezember** durch die beauftragte Verteilfirma Wochenkurier Lokalverlag GmbH & Co. KG an alle Haushalte verteilt.

Im Abfallkalender finden Sie die Entsorgungstermine, Doppelkarten zur Anmeldung von Sperrmüll sowie Elektro- und Elektronikschrott, ein Verzeichnis über die Wertstoffhöfe und Annahmestellen im Kreisgebiet, die Verkaufsstellen von Rest- und Gartenabfallsäcken sowie Anzeigen von Partnern und Gewerbebetrieben. **Wer bis 19. Dezember 2020 keinen Abfallkalender erhalten hat, kann sich von Montag bis Freitag von 8.30 bis 14.00 Uhr unter Telefon 03581 424210 melden oder eine E-Mail an stefanieieffler@dwk-verlag.de schreiben, damit die Zustellung/Zusendung organisiert wird.**

Weiterhin gibt es die Möglichkeit, bei Nichtzustellung bis 19. Dezember einen Abfallkalender in den Wochenkurier-Geschäftsstellen Görlitz und Weißwasser abzuholen.

Zudem finden Sie den Abfallkalender als PDF-Datei per Direktanruf unter aw.landkreis.gr oder probieren die Abfall-APP LK GR aus. Die App erinnert zuverlässig an alle Entsorgungstermine und hält viele nützliche Funktionen für Sie bereit.

Erreichbarkeit des Regiebetriebes Abfallwirtschaft

Vom 4. bis 8. Januar 2021 wird die Telefonanlage des Regiebetriebes Abfallwirtschaft modernisiert. Hierbei können kurzfristige Störungen bei der Erreichbarkeit der Mitarbeiter/-innen nicht ausgeschlossen werden. Bei dringenden Angelegenheiten erreichen Sie uns per E-Mail unter info@aw-goerlitz.de.

Kontakt: Landratsamt Görlitz, Regiebetrieb Abfallwirtschaft
Muskauer Straße 51, 02906 Niesky
Telefon 03588 261-716, Fax 03588 261-750
info@aw-goerlitz.de, www.kreis-goerlitz.de

Das Fundbüro informiert

- am 3. Dezember 2020
ein Paar **Handschuhe**, Bushaltestelle Fiebigweg, Horka
- am 13. Dezember 2020
VW-Autoschlüssel mit Toröffner und Anhänger
Ortseingang Zentendorf, Neißeaue

Die aktuelle Übersicht noch nicht abgeholter Fundsachen der letzten sechs Monate können Sie auch auf der Website des Verwaltungsverbandes Weißer Schöps/Neiße unter www.weisserschoeps-neisse.de jederzeit einsehen.

Gemeinde Horka

Telefon: 035892 3273, Fax: 035892 3041
E-Mail: info@gemeinde-horka.de
Internet: www.horka.de

Öffnungszeiten:

Donnerstag **9.00–12.00 Uhr und 14.00–18.00 Uhr**
Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach Absprache

Für amtliche Bekanntmachungen der Gemeinde Horka verantwortlich:
der Bürgermeister

Einladung zur Gemeinderatssitzung

Die nächste **Sitzung des Gemeinderates Horka** findet am **Mittwoch, dem 20. Januar 2021, um 19.30 Uhr** im Versammlungsraum des Gemeindeamtes Horka, Am Gemeindeamt 2, statt.

Die Tagesordnung wird rechtzeitig in den Schaukästen **und auf der Homepage der Gemeinde** bekanntgegeben.

gez. *Christian Nitschke, Bürgermeister*

Einladung zur Ortschaftsratssitzung

Die nächste **Sitzung des Ortschaftsrates Mückenhain** findet am **Montag, dem 18. Januar 2021, um 18.30 Uhr** im Dorfhaus Mückenhain statt.

gez. *Hartmut Leppin, Ortsvorsteher*

Die nächste **Sitzung des Ortschaftsrates Biehain** findet am **Montag, dem 18. Januar 2021, um 19.30 Uhr** im Ortschaftszentrum Biehain statt.

gez. *Jörg Koltermann, Ortsvorsteher*

Bundesfreiwilligendienst im Bereich Umwelt

In der Gemeinde Horka ist **ab Mai 2021** eine Bundesfreiwilligenstelle im **Bereich Umwelt** für zwölf Monate neu zu besetzen.

Die Anstellung erfolgt über das Bundesamt für Familie und zivilgesellschaftliche Aufgaben.

Sie unterstützen vorrangig die Mitarbeiter des Bauhofes bei der Pflege kommunaler Grundstücke und kommunaler Grünflächen.

Gleichzeitig erhalten Sie für den Beschäftigungsumfang zwischen ca. 25 bis 30 Wochenstunden ein monatliches Taschengeld.

Während des Bundesfreiwilligendienstes haben Sie pro Beschäftigungsmonat einen Bildungstag im Zusammenhang mit dem Einsatzbereich zu absolvieren.

Interessierte Bürger können sich ab dem 18. Lebensjahr dafür bewerben.

Bei Interesse oder eventuellen Fragen melden Sie sich bitte bis **17. Januar 2021** bei der Gemeindeverwaltung Horka, Telefon 035892 3273, E-Mail info@gemeinde-horka.de

gez. *Christian Nitschke, Bürgermeister*

Bundesfreiwilligendienst in der Grundschule Horka

In der Gemeinde Horka ist **ab Mai 2021** eine Bundesfreiwilligenstelle in der Grundschule für 12 Monate neu zu besetzen.

Die Anstellung erfolgt über das Bundesamt für Familie und zivilgesellschaftliche Aufgaben.

Ihre vorrangigen Aufgaben sind folgende:

- Unterstützung der Lehrkräfte in der Pausenaufsicht zwischen den Unterrichtseinheiten und der Hofaufsicht
- Ausarbeitung und Durchführung von Beschäftigungen innerhalb der Freistunden und Ausfallzeiten
- Unterstützung bei der Erarbeitung und Durchführung von Projekten, Ausflügen und Sportveranstaltungen
- Mithilfe in der Schulbibliothek

Sie erhalten für den Beschäftigungsumfang zwischen ca. 25 bis 30 Wochenstunden ein monatliches Taschengeld.

Während des Bundesfreiwilligendienstes haben Sie pro Beschäftigungsmonat einen Bildungstag im Zusammenhang mit dem Einsatzbereich zu absolvieren. Interessierte Bürger können sich ab dem 18. Lebensjahr dafür bewerben.

Selbst im Ruhestand befindliche Personen können so eine interessante Aufgabe finden.

Bei Interesse oder eventuellen Fragen melden Sie sich bitte bis **17. Januar 2021** bei der Gemeindeverwaltung Horka, Telefon 035892 3273, E-Mail info@gemeinde-horka.de.

gez. *Christian Nitschke, Bürgermeister*



FG Kunststoffmatten GmbH

Vielseitig verwendbare Kunststoff-Bodenbeläge „made in Germany“

- Reitsport - Tierhaltung - Veranstaltungen - Parkflächen -
- Garagen - Werkstätten - Wegebau - u.v.m. -

Werksverkauf am „Alten Ziegelwerk“ in Kodersdorf Bahnhof

Wir freuen uns auf Sie, bleiben Sie gesund!

FG Kunststoffmatten GmbH - Am Bahnhof 5 - 02923 Kodersdorf Telefon: 035825 899006 - Fax: 035825 899007
E-Mail: info@kunststoffmatten.de - www.kunststoffmatten.de



Für SIE sind WIR da!

- ✓ **Ambulante Pflege**
- ✓ **Beratung & Hilfe**
- ✓ **Hauswirtschaftliche Leistungen**
- ✓ **Tagespflegen in Görlitz und Rothenburg**
- ✓ **Palliativversorgung**

Rothenburg
Mühlgasse 3b

Sie erreichen uns unter:
Telefon: 035891/77 984

Görlitz
Windmühlenweg 26

Sie erreichen uns unter:
Telefon: 03581/38 600

Niesky
Ödernitzer Str. 7

Sie erreichen uns unter:
Telefon: 03588/22 38 887

www.diakonie-st-martin.de



PAULICK &
IMMOBILIEN
& BERATUNG **PARTNER**

**Wohnungs- und WEG-Verwaltung
Verkauf und Vermietung**

Joachim Paulick

Diplom-Betriebs- und Immobilienwirt (VWA)

Kunnerwitzer Straße 7 · 02826 Görlitz

Tel. 03581 411411 · Fax 03581 411412 · mobil 0172 7945000

info@paulickundpartner.de · www.paulickundpartner.de

www.RAMONAT-goerlitz.de

R Die besten Akkusauger in der Stadt, gibt es bei Ramonat.

Licht - Leuchten
Elektrogeräte - Hamine
Luisenstr. 10 · Görlitz
Tel: 03581 403060

All unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein gesundes neues Jahr. Wir freuen uns auf Euch!!!

Gemeinde Kodersdorf

Telefon: 035825 5252, Fax: 035825 5235

E-Mail: info@gemeinde-kodersdorf.de

Internet: www.kodersdorf.de

Öffnungszeiten:

Dienstag 9.00–12.00 Uhr und 14.00–16.00 Uhr

Donnerstag 9.00–12.00 Uhr und 14.00–18.00 Uhr

Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach Absprache

Für amtliche Bekanntmachungen der Gemeinde Kodersdorf verantwortlich: der Bürgermeister

Einladung zur Gemeinderatssitzung

Die nächste Sitzung des Gemeinderates Kodersdorf findet am **Dienstag, dem 19. Januar 2021, um 19.30 Uhr** in der Mehrzweckhalle der Oberschule Kodersdorf, Schulstraße 26, statt.

Die Tagesordnung wird rechtzeitig in den Schaukästen bekanntgegeben.

gez. Schöne, Bürgermeister

Die Gemeinderatssitzungen im Jahr 2021 finden wie folgt statt:
19. Januar, 16. Februar, 16. März, 13. April, 11. Mai, 8. Juni, 13. Juli,
7. September, 5. Oktober, 9. November und 7. Dezember 2021.

Beschlüsse aus der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates Kodersdorf am 8. Dezember 2020

Beschluss 122/2020

1. Änderung der Geschäftsordnung für den Gemeinderat der Gemeinde Kodersdorf

Beschluss 123/2020

Schaffung einer zeitlich befristeten Stelle als Klimaschutzmanager und Erarbeitung eines Klimaschutzkonzepts

Beschluss 124/2020

Verwendung der pauschalen Zuweisungen 2018–2020

Beschluss 125/2020

Erstellung Machbarkeitsstudie zur Entwicklung und Erschließung des ehemaligen Gewerbestandortes Kodersdorf-Bahnhof

Beschluss 126/2020

Vorhaben Neubau gemeinsames Feuerwehrgerätehaus Mückenhain/Särichen – Ermächtigung zur Vergabe von Bauleistungen
»Los 10 – Trockenbauarbeiten«, »Los 11 – Putzarbeiten«

Beschluss 127/2020

Umbau und Erweiterung »Alte Wäschemangel« in Kodersdorf Bahnhof zum Gemeindehaus: Vergabe von Planungsleistungen an Ingenieurbüro Holger Kliemt, Görlitz

Beschluss 128/2020

Bevollmächtigung des Bürgermeisters zum Abschluss eines Pachtvertrages

nichtöffentlich

Beschluss 129/2020

Personalangelegenheit

Gemeinde Neißeaue

Telefon: 035820 60217, Fax: 035820 60218

E-Mail: info@gemeinde-neisseaue.de

Internet: www.neisseaue.de

Öffnungszeiten:

Dienstag 9.00–12.00 Uhr und 14.00–16.00 Uhr

Donnerstag 9.00–12.00 Uhr und 14.00–18.00 Uhr

Sprechzeit der Bürgermeisterin: **Donnerstag 16.00–18.00 Uhr**
um vorherige Anmeldung wird gebeten

Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach Absprache

Für amtliche Bekanntmachungen der Gemeinde Neißeaue verantwortlich: die Bürgermeisterin

Stellenangebot

Die ländliche Kindertageseinrichtung »Kinderschloss Sonnenschein« in der Gemeinde Neißeaue im Ortsteil Groß-Krauscha sucht zur Verstärkung ihres Teams

eine/einen Leiterin/Leiter (m/w/d) (Diplom-Sozialpädagogin/ Diplom-Sozialpädagoge)

welche/r folgende Voraussetzungen erfüllt:

- einen Hochschulabschluss im Bereich Soziales gemäß § 2 Satz 1 Nr. 2 SächsQualiVO (siehe § 1 Abs. 1 Satz 1 Nr. 2–7 oder 9–10 SächsQualiVO)
- selbständige Erarbeitung pädagogischer Angebote
- selbständige Erledigung von Arbeiten der Leitungsebene
- Flexibilität und Einsatzbereitschaft im Team
- ein liebevoller Umgang mit den Kindern und ein respektvolles Arbeiten mit den Eltern
- Zuverlässigkeit, Aufgeschlossenheit, Engagement bei der Arbeit

Die Gemeinde Neißeaue bietet dafür:

- eine Einstellung zum 1. März 2021
- eine wöchentliche Arbeitszeit von 36 Stunden
- eine Vergütung in der Entgeltgruppe S 15 TVöD und damit zusammenhängende Leistungen (30 Tage Urlaub, 13. Monatsgehalt etc.)

Die/der Beschäftigte wird zukünftig die Leitung der Kindertagesstätte in Groß-Krauscha, sowie deren Zweigstelle im OT Deschka übernehmen. Die Kindertagesstätte in Groß-Krauscha umfasst 70 Plätze. Hinzu kommt die Einrichtung in Deschka mit 35 Plätzen. Derzeit sind zehn Angestellte in diesen Einrichtungen beschäftigt. Die Stelle umfasst die von der tatsächlichen Kinderzahl abhängigen Leiterstunden, sowie auch Betreuungszeiten in der Gruppe.

Die Einrichtung im Ortsteil Groß-Krauscha wird als deutsch-polnische Einrichtung unter dem Konzept der zweisprachigen Erziehung der Kinder geführt. Daher besuchen auch polnische Kinder die Einrichtung. Aufgrund dessen sind gute Fremd- bzw. Muttersprachenkenntnisse in Polnisch für die Ausübung der Stelle wünschenswert.

Ständige Fortbildung, die Fähigkeit zur konzeptionellen Arbeit und die Bereitschaft kurzfristig in einer anderen Einrichtung tätig zu sein, wird vorausgesetzt.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann lassen Sie keine Zeit verstreichen. Die Gemeinde Neißeaue freut sich über Ihre schriftliche Bewerbung unter Beifügung eines tabellarischen Lebenslaufes, Lichtbild, Zeugniskopien (einschließlich des Nachweises über die Berechtigung zur Führung der Berufsbezeichnung »Diplom-Sozialpädagogin/Sozialpädagoge«) sowie sonstiger Befähigungsnachweise bis zum 29. Januar 2021 an:

**Verwaltungsverband Weißer Schöps/Neiße
Straße der Freundschaft 1, 02923 Kodersdorf**

Elektronische Bewerbungen senden Sie an die E-Mail-Adresse personal@vwsn-mail.de. Bitte fügen Sie alle Bewerbungsunterlagen zu einem PDF-Dokument mit maximal 10 MB zusammen. Auf Grund IT-sicherheitstechnischer Belange können ausschließlich Bewerbungen im PDF-Format im Auswahlverfahren berücksichtigt werden.

Ein erweitertes polizeiliches Führungszeugnis wird bei Einstellung abverlangt.

Eine schriftliche Eingangsbestätigung der Bewerbung erfolgt nicht. Die Bewerber, die in die engere Auswahl kommen, werden entsprechend informiert.

Alle Aufwendungen, die im Zusammenhang mit dieser Stellenausschreibung entstehen, z. B. Bewerbungs- und Reisekosten, können nicht erstattet werden.

Wir weisen Sie darauf hin, dass die Bewerbungsunterlagen nur zurück gesendet werden können, wenn ein ausreichend frankierter Rückumschlag der Bewerbung beigelegt ist. Außerdem besteht die Möglichkeit, bis zwei Monate nach Stellenbesetzung, die nicht berücksichtigten Bewerbungsunterlagen bei uns abzuholen. Nicht mehr benötigte Bewerbungen werden ansonsten datenschutzrechtlich vernichtet.

Einladung zur ersten Gemeinderatssitzung im Jahr 2021

Die erste Sitzung des Gemeinderates findet am **Donnerstag, dem 28. Januar 2021, um 19.00 Uhr** im Ortschaftszentrum Kaltwasser, Hor-kaer Straße 1, statt.
Die Tagesordnung wird rechtzeitig in den Schaukästen der Gemeinde bekanntgegeben.

In der Sitzung des Gemeinderates am 26. November 2020 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr.: 54/2020

Spendenannahmen – vielen herzlichen Dank an die Spender!

Beschluss-Nr.: 55/2020

Auftragserteilung zur Vermessung der Baugrundstücke in Kaltwasser

Beschluss-Nr.: 56/2020

Bevollmächtigung der Bürgermeisterin zum Abschluss eines Kaufvertrages zwecks Grundstücksveräußerung in Kaltwasser

Termine für Sitzungen des Ortschaftsrates Zodel und Deschka mit Zentendorf

2. Februar 2021	18.00 Uhr	im Ortschaftszentrum Zodel
6. April 2021	19.00 Uhr	im FFW-Gebäude Deschka/Zentendorf
8. Juni 2021	19.00 Uhr	im Heimatverein Zentendorf
7. September 2021	19.00 Uhr	im Ortschaftszentrum Zodel
2. November 2021	18.00 Uhr	im FFW-Gebäude Deschka/Zentendorf
7. Dezember 2021	18.00 Uhr	im Heimatverein Zentendorf

Änderungen vorbehalten. Bitte achten Sie auch auf die Aushänge in unseren Bekanntmachungstafeln.

Bürgergespräch Windkraft

20. Januar 2021, 18.00 Uhr, Beratungsraum FFW Deschka/Zentendorf UNTER VORBEHALT – Wir bitten alle Interessenten sich **vorab per E-Mail oder Telefon** anzumelden:

E-Mail: info@gemeinde-neisseaue.de, Telefon 035820 60217

Ablesung Wasserzähler – Erinnerung

Wir bitten alle Grundstückseigentümer für die Abrechnung der Abwasser- und Trinkwassergebühren zum 31. Dezember 2020 den Stand ihres Hauptwasserzählers und wenn vorhanden, den Stand des Garten- bzw. Zwischenzählers beim Verwaltungsverband Weißer Schöps/Neiße **umgehend** abzugeben. Sie können uns den Zählerstand auch telefonisch (035825 70029) oder per E-Mail mitteilen (s.hein@vwwsn-mail.de).
Ablesezettel siehe Amtsblatt Dezember 2020.

gez. Förster, Sachbearbeiter Kasse

Familienanzeigen in Ihrem Amtsblatt –
die einfachste Art, Danke zu sagen.

MARKETINGFIRMA Telefon 03588 2944346
info@marketingfirma.de



NADEBOR

Baugesellschaft mbH

Dipl.-Ing. (FH) **Steffen König**
Geschäftsführer

Erdarbeiten
Rohrleitungsbau
Pflasterarbeiten
Wasserbau
Abriss

Särichener Straße 7 · 02923 Kodersdorf
Funktelefon 0171/8843580 · Tel. 035825/60503 · Fax 61401

Gemeinde Schöpstal

Telefon: 03581 3827-0, Fax: 03581 382716

E-Mail: info@gemeindeschoepstal.de

Internet: www.schoepstal.net, www.gemeinde-schoepstal.de

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Dienstag: 9.00–12.00 Uhr und 14.00–17.00 Uhr

Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach Absprache

Sprechzeiten Bürgermeister:

Dienstag: 15.00–17.00 Uhr

Termine außerhalb der Sprechzeiten nach Vereinbarung

Für amtliche Bekanntmachungen der Gemeinde Schöpstal verantwortlich: der Bürgermeister

Illegale Abfallentsorgung in Schöpstal »Am Pfarrgrund«

Wiederholt wurde festgestellt, dass im Bereich des Radweges »Am Pfarrgrund« pflanzlicher Abfall in enormen Größenordnungen entsorgt wurde.

Dies sorgt für großen Unmut bei dem Grundstückbesitzer, welcher die Abfälle nun auf seine Kosten entsorgen muss.

Pflanzliche Abfälle sind vorrangig durch Liegenlassen, Untergraben, Unterpflügen oder Kompostieren auf dem Grundstück, auf dem sie anfallen, zu entsorgen

Gleichermaßen sind Entsorgungsmöglichkeiten, wie die Biotonne oder Abgabe bei Kompostierungsanlagen, möglich.

Wer Abfälle entgegen § 28 Abs. 1 des Kreislaufwirtschaftsgesetzes nicht in dafür zugelassene Anlagen entsorgt, handelt gesetzeswidrig.

Dies kann mit einem Bußgeld geahndet werden.

Wir bitten hiermit um Hinweise zu den Verantwortlichen dieser Ordnungswidrigkeit (Telefon 035825 70041).

Ihr Ordnungsamt

Einladung

Die nächste **Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Schöpstal** findet am **20. Januar 2021** statt. Tagesordnung und Ort der Sitzung werden rechtzeitig an den Verkündungstafeln bekanntgegeben.

gez. Kalkbrenner, Bürgermeister

Bekanntmachung zur Wehrleitungswahl der FFW Schöpstal

Am **Freitag, dem 5. Februar 2021**, finden **um 19.00 Uhr** die Leitungswahlen der FFW Schöpstal statt. Gewählt werden die Gemeindeführung, sowie die Ortswehrleitungen von Ebersbach-Girbigsdorf und Kunnersdorf. Die Liste der Kandidaten kann vier Wochen vor der Wahl auf dem Gemeindeamt in Ebersbach eingesehen werden. Eine Einladung samt Kandidatenliste ergeht an alle Wahlberechtigten ebenso vier Wochen vor der Wahl. Sofern keine Beschlussfähigkeit festgestellt werden kann, wird für den 5. Februar 2021, um 20.00 Uhr erneut geladen. Näheres dazu kann der Einladung entnommen werden.

Sollten es die Pandemieeinschränkungen nicht zulassen, eine Wahl durchzuführen, dann wird die Gemeindeführung weitere Informationen an alle Wahlberechtigten ausgeben und neue Termine bekanntgeben.

Der Feuerwehrausschuss der Gemeinde Schöpstal

Endlich schnelles

Internet ab 19.95 €/mtl.

bis zu 250 MBit/s

SpeedOne



Jetzt anmelden unter:

0800 / 5 777 999

www.speedone.de

Speedloc Datacenter · Karl-Marx-Straße 13/14 · 02827 Görlitz
Telefon: 035822 - 61360 · E-Mail: info@speedone.de

Selbstverwirklichung heißt

Zurück zu uns selbst ...

Intime Gemeinschaften haben sich leider in den letzten beiden Jahrhunderten immer mehr aufgelöst. Eine Gemeinschaft kann heute sicher als Online-Versammlung beginnen. Aber um zu gedeihen, muss sie irgendwann in der wirklichen Welt Fuß fassen. Menschen haben Körper mit realen Bedürfnissen. Im Verlauf der letzten Jahrzehnte hat die Technik uns von unseren Körpern zunehmend entfernt. Viele sinnliche Erfahrungen zwischen den Menschen sind dadurch verlorengegangen. Das, was in unseren Smartphones erscheint, interessiert leider viel mehr als das, was im realen Leben vor unserer Haustür stattfindet. Eine solche Entwicklung führt leicht zu Isolation und Desorientierung. Einander als Menschen zu erkennen, braucht Zeit und verlangt unmittelbare körperliche Interaktion.

Wir dürfen und müssen unsere sozialen Kontakte in der realen Welt pflegen. Dabei sollten wir mehr nach Übereinstimmungen als nach Konflikten und Dilemmata suchen.

Ein Hauptaugenmerk liegt dabei auf der kleinsten Zelle einer Gesellschaft – den Familien. Am häufigsten kämpfen viele Menschen gegen ihre eigenen Familienangehörigen. Hier gilt es Ordnung zu schaffen und Frieden herzustellen. Denn – wie am Anfang, so am Ende, wie im Kleinen, so im Großen.

Der Unfrieden bei sich selbst und in den Familien überträgt sich zwangsläufig in das Berufsleben und in größere gesellschaftliche Kreisläufe.

Sie haben sich uns verdient!



Natürlich

**Physiotherapie
K.Mathieu**

auf der
**Säricher Str. 7b,
Kodersdorf**

Tel.: 035825 / 626 380 www.natuerlich-physio.de
Fax: 035825 / 626 379 info@natuerlich-physio.de



Alice Bandel
Logopädische Praxis

Therapiezentrum Niesky
Logopädische Praxis
Poststraße 20
02906 Niesky
Telefon 03588 2601858
Mobil 0176 23360240
bandel@logopaedie-niesky.de
www.logopaedie-niesky.de

- Häusliche Pflege
- Behandlungspflege
- Hauswirtschaft
- Kinderbetreuung
stundenweise/
tageweise
- 24 h-Intensivpflege
- Hausbesuche – Beratung



Annett Preuß
...wiron allen Baum erpflanz man nicht.

Gern beantworten wir Ihre Fragen.

**Ambulanter Pflegedienst
Annett Preuß
Görlitzer Straße 18
02929 Rothenburg O. L.**

**info@annettpreuss.de
Funk 0175 8528869
Tel. 035891 778913
Fax 035891 778914**



Das Haus der Schönheit

Ellen Hüller

Jetzt NEU bei uns

Mesotherapie

Wir haben die Antwort
www.dhds-goerlitz.de - 03581 402343

Gemeinschaftsanzeige der inserierenden Firmen

Bt Erfolg haben - Teil 2

Am Anfang darf sich jeder selbst eindringlich fragen:
Was bestimmt meine eigene Identität?
Bei der Beantwortung dieser Frage neigen viele dazu, sich ihre Welt bunter auszumalen, als sie tatsächlich ist. Ich stehe Ihnen gern zur Seite.



Jeannette Penkin

Herzlichst
Ihre Jeannette Penkin

ANORA
Privatpraxis Penkin

Am Bahnhof 19
02923 Kodersdorf OT Bahnhof
www.dein-rettungsanker.de
T 035825 62 12 01

Im besonderen Ambiente garantieren wir Ihnen Diskretion und Anonymität.

Praxis für Logopädie

SPRACH-, SPRECH-, STIMM- UND SCHLUCKTHERAPIE

Kerstin Thunig
Logopädin

Marktplatz 6
02929 Rothenburg
Telefon 035891 77400
Fax 035891 77138

Podologische Praxis

Bahnhofstraße 12, Tel. 035891 776369

Bättermann Rothenburg

Orthopädienschuhtechnik

Rosengasse 6, Tel. 035891 35226

Zweigstelle Vital-Sanitätshaus Niesky
Zinzendorfplatz 14, 02906 Niesky



Rieger
NATURWAREN BETTEN

**Das Maß ist
der Mensch**

**Erholsamer Schlaf
ist Einstellungssache**
Wir vermessen Ihren Körper mithilfe des einzigartigen dormabell Mess-System und finden mit Ihnen das perfekte Bett.

Einsinken der Schulter
Unterstützung der Wirbelsäule
Entlastung der Hüfte
Schonung der Knie

dormabell
Die Marke für erholsamen Schlaf

Görlitz-Schlauroth © 03581 74280
Mo.-Fr. 9:00-18:00, Sa. 9:00-14:00

weitere Infos unter:
www.rieger-betten.de

**Vorbeugen ist besser
als Heilen**

**Stärken Sie Ihr Immunsystem
Wir beraten Sie gern!**

Mohren-Drogerie Franke
Görlitzer Str. 10 - 02906 Niesky

PRAXIS FÜR LOGOPÄDIE
Romy Queiser

INHABERIN
Romy Queiser

ADRESSE
Ödernitzer Str. 8
02906 Niesky

TELEFON
03588 29 39 744

ÖFFNUNGSZEITEN
MO - DO: 8-18 Uhr
FR: 8 - 12 Uhr
und nach Vereinbarung

EMAIL
romy@logopaedie-queiser.de

WWW.LOGOPAEDIE-QUEISER.DE

Mitteilungen und Informationen

aus den Gemeinden
Horka, Kodersdorf, Neißeaue und Schöpstal

Gemeinde Horka

Telefon: 035892 3273, Fax: 035892 3041
E-Mail: info@gemeinde-horka.de
Internet: www.horka.de

DRK-Hort »Rasselbande«

*Ein frohes neues Jahr wünscht
das Team vom DRK-Hort »Rasselbande« in Horka.*

Wir blicken zurück auf ein ereignisreiches Jahr, voller neuer Herausforderungen und Veränderungen, die wir so nie erwartet hätten.

Liebe Kinder, Eltern, Großeltern und Angehörige, wir haben das letzte Jahr gemeinsam mit viel Verständnis und Zuversicht gemeistert und wollen das auch weiterhin tun.

Wir wollen Danke sagen und wünschen Ihnen vor allem Gesundheit. Das neue Jahr soll neue Gedanken, neue Träume und neue Abenteuer bringen.

Liebe Grüße aus dem DRK-Hort »Rasselbande«

NACHRUF

Am 1. Dezember 2020 verstarb unser langjähriges Mitglied der Alters- und Ehrenabteilung der Freiwilligen Feuerwehr Horka

**Brandmeister
Heinz Knobloch**

im Alter von 95 Jahren.

Kamerad Knobloch zeichnete sich in den vielen Jahren stets durch ein verantwortungsvolles Handeln und eine hohe Zuverlässigkeit aus. Selbst bis in sein hohes Alter ließ sein Interesse an der Arbeit unserer Feuerwehr nicht nach.

Wir werden sein Andenken stets in würdiger Erinnerung behalten.

*Christian Nitschke
Bürgermeister*

*Die Kameradinnen und Kameraden
der Freiwilligen Feuerwehr Horka*

NACHRUF

Am 10. Dezember 2020 verstarb im Alter von 87 Jahren unser Feuerwehrkamerad und

**Löschmeister
Paul Tschirch**

Während seiner Dienstzeit hat er sich stets vorbildlich zum Schutz und Wohle der Allgemeinheit eingesetzt.

Wir trauern um einen hilfsbereiten Kameraden, dem wir ein ehrendes Andenken bewahren werden.

*Christian Nitschke
Bürgermeister*

*Die Kameradinnen und Kameraden
der Freiwilligen Feuerwehr Horka*

Gemeinde Kodersdorf

Telefon: 035825 5252, Fax: 035825 5235
E-Mail: info@gemeinde-kodersdorf.de
Internet: www.kodersdorf.de

Neues von Ihrer Kodersdorfer Kirche

Es sollte ein Jahr der Feierlichkeiten anlässlich unseres 825-jährigen Jubiläums werden, doch dann kam alles anders ...

Nun, wir sind wenigstens ein paar Schritte bei der Sanierung des äußeren Kirchenschiffes vorangekommen.

Dankbar nahmen wir vor einem Jahr den Fördermittelbescheid des Bundes und des Freistaat Sachsen, der Landeskirche und des Kirchenkreises entgegen.

So konnte im Winter das Planungsbüro von Christian Weise aus Görlitz mit der Ausschreibung der Leistungen für den 1. Bauabschnitt beginnen. Reibungslose Vertragsgestaltung und -vergabe führte zu einem zügigen Baubeginn im Frühjahr.

Gerüstbauer sorgten dafür, dass die Dachdecker gut abgesichert das Kirchendach sanieren konnten.

Dabei zeigten sich umfangreichere Schäden am Dachgesperre, starker Schwammbefall im Bereich der Traufen. Fehlende Stabilität in besonders wichtigen Knotenpunkten führte zu Rissen im Gewölbe und der Außenwand der Kirche.

Maurer und Stuckateure sanierten Risse und Putz, Tischler fertigten Fenster und der Maler sorgte, Dank der akribischen Zuarbeit unseres jahrzehntelang treuen Restaurators aus Reichenbach, Herrn Heidrich, für die Umsetzung des Farbkonzeptes. Ein paar Restarbeiten können leider erst im Frühjahr erledigt werden, denn Farbe braucht Wärme.

So haben sich bisher 600.000 EUR an Kosten ergeben. Abzüglich aller Fördermittel und Beihilfen, bleibt ein von uns aufzubringender Eigenanteil in Höhe von 141.000 EUR. Wir sind dankbar, dass bereits 12.000 EUR an Spenden eingegangen sind!

Sollten uns die für 2021 beantragten Fördermittel bewilligt werden, wollen wir im Frühjahr mit dem 2. Bauabschnitt der Außensanierung beginnen.

So müssen Bauwerkssockel, Regenwasserableitung und Wege saniert und teilweise erneuert werden.

Außerdem bedürfen die oberen Logendecken, welche stark vom Schwamm geschädigt sind, der umfassenden Sanierung. Hinzu kommt, dass die restlichen Fenster und Türen denkmalgerecht aufzuarbeiten, bzw. zu erneuern sind, um das Farbkonzept umzusetzen. Das Herrichten der Außenanlagen bildet dann den Schluss.

Die zu erwartenden Gesamtkosten belaufen sich auf 262.000 EUR, mit einem Eigenanteil von 24.000 EUR.

Bitte helfen auch Sie mit einer Spende, Ihre Kirche zu erhalten. Gern können Sie Ihre Spende auch auf unser Konto unter dem Stichwort: „Kirchenschiff“ überweisen. Eine Spendenquittung wird Ihnen zugesandt. Unsere Bankverbindung lautet:

Kirchengemeinde Kodersdorf
IBAN: DE49 8559 1000 4516 0608 03
BIC: GENODEF1GR1

Der Gemeindegemeinderat zum Sachstand Dezember 2020

Der Bürgermeister gratuliert

Herrn **Fritz Laske** aus **Kodersdorf OT Wiesa**
zu seinem **85. Geburtstag am 4. Februar 2021**

und wünscht alles Gute, Gesundheit und Zufriedenheit.





Der SV Zodel 68 wünscht allen Sponsoren, Fans und Mitgliedern ein erfolgreiches Jahr 2021. Gemeinsam kommen wir durch diese schwere Zeit. Sobald es Neuigkeiten in Sachen Fortsetzung des Spielbetriebes gibt, werden wir rechtzeitig informieren. Bleibt gesund!

Der Vorstand

Telefon: 035820 60217, Fax: 035820 60218
E-Mail: info@gemeinde-neisseaue.de
Internet: www.neisseaue.de

Förstersprechstunden – Änderung der Sprechzeiten

Im Regelfall finden die Sprechstunden des Staatsbetriebes Sachsenforst, Forstbezirk Oberlausitz, mit Revierförster, Herrn Ingo Weber, **jeden zweiten Dienstag des Monats in der Zeit von 14.00 bis 16.00 Uhr** im Beratungszimmer des Bürgermeisteramtes, Dorfallee 31 in Groß Krauschau statt.

Änderungen werden rechtzeitig per Aushang am Gemeindeamt bekanntgegeben.

Die **erste Förster-Sprechstunde** im Jahr 2021 hält Herr Weber demnach am **12. Januar 2021** ab.

In dringenden Fällen ist Herr Weber unter Telefon 035826 64890 oder über Handy 0173 9616071 zu erreichen.

Das sind wir: der östlichste Ortschaftsrat Deutschlands

Die Orte Zodel, Deschka und Zentendorf als Teil der Gemeinde Neisseaue sind die östlichsten Orte Deutschlands.

Peter Pruschwitz als Ortschaftsratsvorsitzender, Christine Thau und Joachim Kotz für Zodel, Reinhard Kretschmer und Detlev Vogel für Deschka und André Großmann für Zentendorf sind die Bindeglieder der Ortschaften zum Gemeinderat.

Alle zwei Monate treffen wir uns, bieten den Bürgern jeweils eine halbe Stunde für Gespräche an und tauschen Informationen zum aktuellen Geschehen aus.

Wir schätzen jeden, der von der Bürgersprechstunde Gebrauch macht. Themen, die zurzeit aktuell sind, betreffen u. a.:

- die Sanierung der Turnhalle Zodel
- die Entwicklung des Windparks in unsere Gemeinde
- das Aufstellen neuer Begrüßungsschilder für die durchfahrenden Fahrradtouristen, was im Frühjahr geschehen soll
- die Verbesserung der Dorfbeleuchtung, insbesondere in Zodel und Deschka
- Planung der neuen Autobrücke nach Penzig, der Straßenanbindung und deren Auswirkung auf das Verkehrsgeschehen auf deutscher Seite

Das Thema der Dorfbeleuchtung ist in der Umsetzung, wogegen die Entwicklung der Erneuerung des Windparks noch am Anfang steht.

Perspektivisch haben wir auch die Zusammenarbeit mit unseren Partnern auf der polnischen Seite im Blick, doch bedingt durch die Coronapandemie gibt es hier keinen aktuellen Fortschritt.

Zodel/Deschka/Zentendorf im Dezember 2020

Wir wünschen allen ein gesundes und glückliches neues Jahr.

*Ihr Bürgermeister sowie die Gemeinderäte
und Ortschaftsräte unserer Gemeinde Neisseaue*

Ich suche zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

Steuerfachassistent (m/w/d)

oder **Bilanzbuchhalter (m/w/d)**

auf geringfügiger Basis für Lohnbuchhaltung.

Schriftliche Bewerbung oder auch gern als E-Mail an:

Andreas Neumann

geprüfter Bilanzbuchhalter

Telefon 03581 41 03 49

Elisabethstraße 42/43 · 02826 Görlitz
andreas.neumann.goerlitz@t-online.de

Wichtige Rufnummern

Polizei bzw. Notruf 110
Feuerwehr bzw. Rettungsdienst und Notarzt 112

Ärztlicher Bereitschaftsdienst:

Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist zu **den sprechstundenfreien Zeiten** unter der bundesweiten kostenfreien Telefonnummer **116 117** für Patienten erreichbar.

Bereitschaftspraxis am Städtischen Klinikum Görlitz

Girbigsdorfer Straße 1–3, 02828 Görlitz

Allgemeinmedizinischer Behandlungsbereich **Haus Z:**

Mittwoch und Freitag 15.00 bis 19.00 Uhr
Wochenende, Feiertage und Brückentage 9.00 bis 13.00 Uhr und
15.00 bis 19.00 Uhr

Kinderärztlicher Behandlungsbereich **Haus C:**

Wochenende, Feiertage und Brückentage 9.00 bis 13.00 Uhr

Bereitschaftspraxis am Krankenhaus Emmaus Niesky

Plittstraße 24, 02906 Niesky
Wochenende, Feiertage und Brückentage 9.00 bis 13.00 Uhr

Die Bereitschaftspraxen können während der Öffnungszeiten ohne Voranmeldung aufgesucht werden.

Für Sie ist der ärztliche Bereitschaftsdienst zuständig, wenn es sich um eine Erkrankung handelt, mit der Sie normalerweise einen niedergelassenen Arzt in der Praxis aufsuchen würden (z. B. Grippe, Fieber oder Erbrechen), aber die Behandlung aus medizinischen Gründen nicht bis zum nächsten Tag warten kann.

Anmeldung Krankentransport 03571 19222
Allgemeine Erreichbarkeit IRLS / Feuerwehr 03571 19296
Sperrungen von Bankkarten, Kreditkarten, Handys 116 116

Die **ENSO Energie Sachsen Ost AG** ist für **Strom und Gas** weiterhin Ihr Partner in Ostsachsen, und das rund um die Uhr sowie im Internet (www.enso.de).

Service Telefon der ENSO AG 0800 6686868
Service Telefon der ENSO Netz GmbH 0800 0320010
Störungsrufnummer Erdgas 0351 50178880
Störungsrufnummer Strom 0351 50178881



*Wir danken all unseren Kunden
und wünschen ein glückliches
und erfülltes Jahr 2021.*



Joachim Zeidler
– Elektrotechnikermeister –

ZEIDLER
ELEKTROTECHNIK

Görlitzer Straße 36
02929 ROTHENBURG
Tel. (03 58 91) 3 52 70
Fax (03 58 91) 7 70 40
mobil (01 72) 6 41 31 13
info@zeidler-elektrotechnik.de
www.zeidler-elektrotechnik.de

- ◆ Elektroinstallation
- ◆ SAT-Anlagen
- ◆ Telefon-, Brand- und Einbruchmeldeanlagen
- ◆ Solaranlagen und Blitzschutz
- ◆ Wärmepumpenheizung
- ◆ Verkauf und Reparaturen von Haus- und Elektrogeräten



Herzlich willkommen in Ihrer Physio- & Ergotherapie Penkin

FÜR SIE SEIT 23 JAHREN IM HERZEN VON KODERSDORF

www.physiotherapie-penkin.de • Telefon 035825 60598

ECO INNOVATION



MARITIMEM
PLASTIKMÜLL

KÖNNTE DAS
TRAGEN VON
BRILLEN
DEN OZEAN
SCHÜTZEN?

© Jason Childs

BRILLEN aus MARITIMEM PLASTIKMÜLL



Augenoptik Thomas Wünsche | Jakobstr. 4a | 02826 Görlitz | Tel.: 03581/403011

NICHT VERGESSEN!

BAUMFÄLLUNGEN bis Ende Februar!

- **BAUMFÄLLUNGEN**
- fachgerechter Baumschnitt
- **BAUMSTUBBENFRÄSEN**
- Häckselarbeiten

Knobloch

Garten- und Landschaftsbau

Dorfweg 1 · 02923 Horka

Telefon 03 58 92/3 63 46

Telefax 03 58 92/3 63 47

Funk 01 70/3 80 09 54

www.knobloch-galabau.de



vrb-niederschlesien.de/anlageplan

1,90 % p.a.
+ strukturierter
Vermögens-
aufbau

VR ANLAGEPLAN
Sonderangebot vom
04.01. - 30.04.2021
Morgen kann kommen.
Wir machen den Weg mit.

Alle Informationen erhalten Sie in
unseren Geschäftsstellen und online:
vrb-niederschlesien.de/vranlageplan

Volksbank Raiffeisenbank
Niederschlesien eG

Bestattungshaus Barthel
Tradition seit 1889



Firmensitz



eigene Trauerhalle

**helfen mit
einfühlsamer
Trauerbegleitung**

Rothenburger Straße 1
02906 Niesky
☎ (03588) 200 360
24 h für Sie erreichbar



**vermessungsbüro
andreas schlegel**
dipl.-ing. (fh)
öffentlich bestellter vermessungsingenieur
beratender ingenieur
spremberger straße 3 a · 02906 niesky
fon 03588 201194 · fax 03588 201110
info@vermessung-schlegel.de
www.vermessung-schlegel.de



**Gute & unfallfreie Fahrt durch
den Winter**



Fahrschule
G. Skamrahl GmbH **PKW KRAD LKW**

Niesky (Ödernitzer Str. 8) und Weißenberg (Nieskyer Str. 1)
www.fahrschule-skamrahl.de • Mobil 0171 / 7838147

**ESTRICHSERVICE
KLEINT**



*Zementestrich
verlegereif in bis zu 24 Stunden
Designspachtelböden*

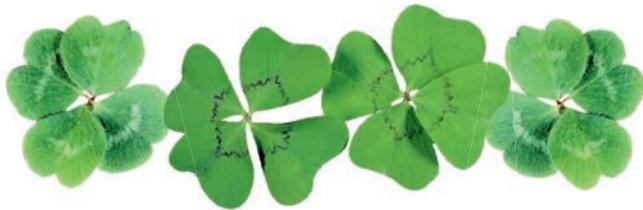
Am Lunapark 1 · 02929 ROTHENBURG
Tel. 035892/36182 · Funk 0173/3779196 · Fax 36183
estrichservice@estrichservice-kleint.de
www.estrichservice-kleint.de

HEIZUNG SANITAR
Böhmer Ltd.

Heizung - Sanitär - Klima - Solar

Geschäftsführer: Rico Böhmer
Christophstraße 7a, 02906 Niesky
Tel. 03588/2540-0, Fax 254020
e-mail: heizung-boehmer@online.de

24-h-Havariedienst: ☎ 0171-6237005




OTTO - Fahrschule
Ausbildung aller Klassen · Aufbau-seminarkurse

**Ferienkurs:
8. bis 16. Februar 2021
10.00 bis 13.00 Uhr**

Theorie auch jeden Donnerstag, 18.00 bis 21.00 Uhr

Demianiplatz 26 · 02826 Görlitz · Telefon 03581 / 31 48 88
Fax 31 87 88 · www.fahrschule-otto.de · Kontakt@fahrschule-otto.de

Anmeldung: Montag – Freitag 15.00 – 18.00 Uhr

Wir empfehlen: Sonne und Pellets

Bundesregierung fördert den Umstieg auf heimische Pellets mit den höchsten Zuschüssen seit 1998

Einladung zum Energieabend:
1. Gute Kessel mit Sonne nachrüsten
2. Jetzt umsteigen von Öl auf Pellets

**jeden Dienstag, um 18.30 Uhr
nur mit telefonischer Voranmeldung**

Manfred Drescher & Karlheinz Vetter GbR
Schleiermacherstr. 43
02906 Niesky



Telefon 0 35 88 / 20 77 86 · www.DundV.de

Heizung – Bad, wir haben für alles einen Rat!

Gaststätte »Seeschenke« am Quitzdorfer See

**Bietet ab sofort
an den Wochenenden
Speisen zur MITNAHME an!**

**Vorbestellung bitte unter:
0176 31755580
oder 0176 22289026**

**Ab 30,00 Euro Bestellwert
eine Flasche Wein gratis!**

Reichendorfer Damm 1
02906 Waldhufen OT Jänkendorf



www.fahrschulebuechner.de
info@fahrschulebuechner.de

02826 Görlitz Demianiplatz 44 Tel. 03581/766288
02829 Groß Krauscha Dorffallee 3 Tel. 0179/9266514

Ausbildung in den Führerscheinklassen:

B, BE, A, A 1, A2, AM, L, auch auf Automatik

Kraftfahrtauglichkeitstest

Nachschülerlaubnis – Führerschein auf Probe: ASF

Seminar für Punkteabbau: FES

Achtung! Auch praktische Auffrischungsstunden für Führerscheinbesitzer möglich.

Anmeldung: Mo. geschlossen, Di. bis Fr. 14.00–17.00 Uhr
in Görlitz, Demianiplatz 44,

Anmeldung auch bei N. Neudeck, Groß Krauscha, möglich
(Tel. 035820/60512).

Theorietermine 2021 (Änderungen vorbehalten)

Beginn 17.00–20.00 Uhr Görlitz, Demianiplatz 44

5.2.–15.2.2021

Familienanzeigen in Ihrem Amtsblatt – die einfachste Art, Danke zu sagen.
MARKETINGFIRMA Telefon 03588 2944346 · info@marketingfirma.de



Heizungsbau

Inh. Eckhard Michael

- Heizung
- Sanitär
- Solartechnik

02923 Kodersdorf
Schulstraße 50 a
Telefon 035825/5270
Fax 035825/60441
www.em-heizungsbau.de
eckhard-michael@em-heizungsbau.de



Steinmetzmeisterbetrieb seit 1913

Rudolf und Bärbel

REICHEL GbR

02826 Görlitz
Grüner Graben 17
Tel. (03581) 314054
Fax (03581) 306828



E-Mail: steinmetz.reichel.gbr@gmx.de
Homepage: www.steinmetzbetrieb-reichel.de

Individuelle Natursteinarbeiten
Grabmale · Restaurierung · Bau

STEINMETZBETRIEB DÖCKE & WENZEL GbR

Naturstein für Grabmale und Bau



Friedhofstraße 7b
02828 Görlitz
Tel.: 03581/312715
Fax: 03581/8737040

E-Mail: info@natursteinamfriedhof.de

Gesundheitssport Januar 2021

Rehaktiv e.V. informiert: Unser Kursfahrplan für alle Mitglieder oder interessierten Neueinsteiger

Montag	8.00–9.00 Uhr 17.00–18.00 Uhr 19.00–20.00 Uhr 19.00–20.00 Uhr	Pilates mit Jeannette Yoga mit Monika Kurs mit Nancy Yoga mit Monika
Dienstag	9.30–10.15 Uhr 16.30–18.00 Uhr 18.00–19.00 Uhr 18.30–19.15 Uhr 19.00–20.00 Uhr	Rehasport mit Diana Qigong mit Sylvia Nordic Walking mit René Rehasport mit Diana Meditationskurs mit Torsten
Mittwoch	8.30–9.15 Uhr 9.30–10.15 Uhr 16.30–17.30 Uhr 17.45–18.45 Uhr 19.30–20.30 Uhr	Rehasport mit Diana Rehasport mit Diana Pilates mit Jeannette Zumba mit Nancy Step mit Andrea
Donnerstag	18.45–19.45 Uhr 20.00–21.00 Uhr 20.00–21.00 Uhr	Pilates mit Jeannette Prinzen-Pilates Yoga mit Monika
Freitag	15.00–15.45 Uhr 16.00–16.45 Uhr	Rehasport mit Diana Zumba Gold mit Nancy

Info: Rehasport ist zugelassen durch den sächsischen Behindertenverband.

Indikationen: Krebserkrankungen, Orthopädie, Neurologie!

Aktuelles: fettgedruckte Kurse finden in Kodersdorf Bahnhof statt

Weitere Informationen erhalten Sie in der

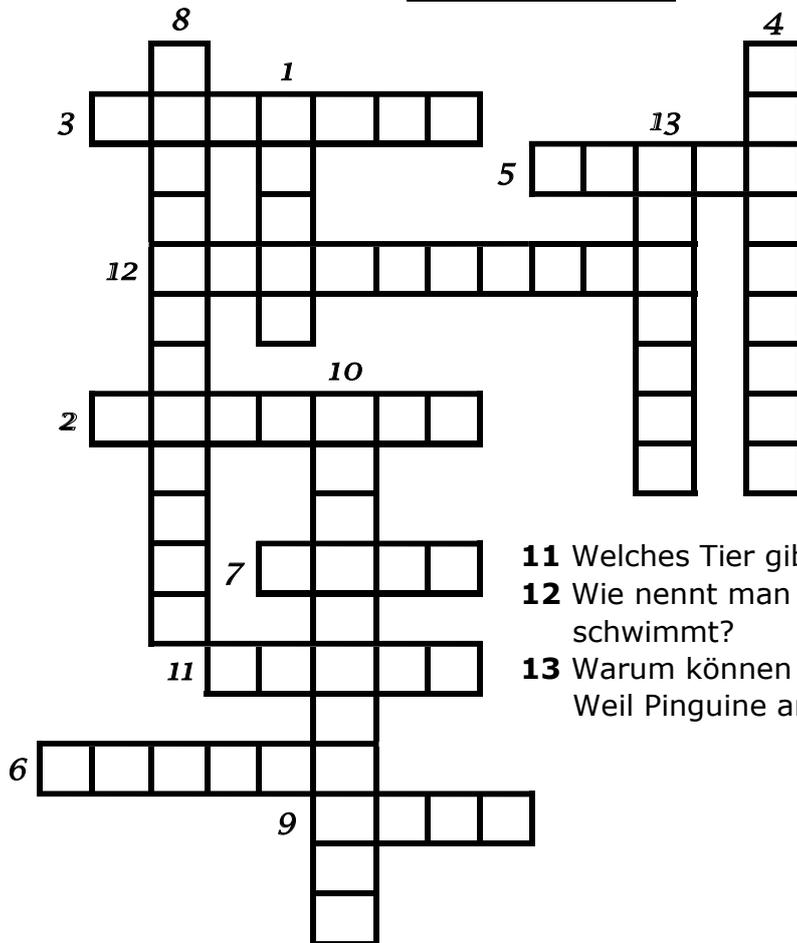
Physiotherapie Penkin in Kodersdorf, oder unter

Telefon 035825 60598 oder unter www.rehaktiv-ev.de

»Sport frei« wünscht der Rehabilitationssportverein in Kodersdorf

René Penkin, Vereinsvorsitzender

Der Eisbär



Fragen rund um den Eisbären:

- 1 Welche Farbe hat das Fell?
- 2 Wo lebt der Eisbär?
- 3 Welche Farbe hat die Haut?
- 4 Was machen Eisbären im Wasser?
- 5 Was frisst der Eisbär?
- 6 Liegt am Nordpol Schnee oder gibt es nur grüne Wiesen?
- 7 Ist es am Nordpol warm oder kalt?
- 8 Wo wohnt die Eisbärenmama mit ihrem Kind?
- 9 Sind Eisbärenohren rund oder eckig?
- 10 Wie kann man Eisbären noch nennen?
- 11 Welches Tier gibt es noch am Nordpol?
- 12 Wie nennt man ein flaches Stück Eis das im Wasser schwimmt?
- 13 Warum können sich Eisbären und Pinguine nicht treffen? Weil Pinguine am ... leben.

Eisbär aus Watte

Du brauchst:

- * 4 Korken * 1 Blechdose * 1 leeren Joghurtbecher
- * 2 Wackelaugen * 1 Wattepad * weiße Farbe
- * 1 weißes Blatt Papier, ein kleines braunes Stück Papier (Nase)
- * Watte (eine Tüte - weiß) * Bastelkleber, 1 breiten Pinsel, Schere, Klebestreifen (möglichst breit), Heißkleber



Anleitung:

1. Die Korken weiß anmalen. Für den Joghurtbecher und die Dose das weiße Papier zurecht schneiden und darum kleben. Alles trocknen lassen. Dann die Korken als Beine mit dem Heißkleber daran kleben. Das Wattepad auseinander ziehen und einmal in der Mitte knicken, dabei muss die die strukturierte Seite, welche eigentlich zum Abschminken benutzt wird innen sein, also aneinander liegen. Noch einen klecks Kleber dazwischen geben und mit dem anderen macht ihr genau das gleiche. Alles trocknen lassen. Jetzt muss noch die Nase ausgeschnitten werden.
2. Die offenen Seiten der Dose und des Joghurtbechers mit dem Klebestreifen aneinander kleben. Der Becher darf kleiner sein als die Dose.
3. Das Dose-Becher-Gestell immer Stückweise mit Bastelkleber bestreichen, benutze dafür den Pinsel. Dann die Watte so dicht wie möglich darauf verteilen. Mache das solange bis alles voller Watte ist, auch die Füße.
4. Am Kopf müssen nun noch die Nase, die Wackelauge und die Wattepads als Ohren ankleben, können auch noch mit Watte beklebt werden. Als Schwanz rollt ihr ein kleines Wattestück zusammen und klebt es am „Popo“ fest.

Aircraft Composites Sachsen GmbH

Am Sandberg 3 · 02923 Kodersdorf

Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern des Amtsblattes ein gesundes neues Jahr 2021.



Wir bieten an: 200 Stück 210-Liter-Stahlfässer

- mit Weithals und abnehmbaren Deckel, einschließlich Stahlklemmring
- Höhe: 880 mm, Breite: 600 mm, Lichtgrau
- Innenbeschichtet (ohne Korpus-Beschädigungen)
- geeignet als Regenfass, Räucherfass, Biertisch u. ä.
- **Einzelpreis: 19,00 Euro/Brutto** (Rechnung mit MwSt. kann ausgestellt werden)
- Selbstabholung im Werk

Bei Interesse bitte melden unter **035825 6790401** oder **reno.strauss@acosa.aero**



Besuchen Sie das große Treppenstudio in Ihrer Region!



Montag bis Freitag
9.00 bis 18.00 Uhr
jeden 2. und 4. Samstag im Monat
9.00 bis 16.00 Uhr
nur nach Vereinbarung



JATZKE

Das Original

Neuteichnitzer Straße 36
02625 Bautzen
Telefon 03591 373333
www.Treppenbau-Jatzke.de

Holen Sie sich das neue Treppenbuch!